

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 37/91 af 8. januar 1991 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	1
Kommissionens forordning (EØF) nr. 38/91 af 8. januar 1991 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	3
Kommissionens forordning (EØF) nr. 39/91 af 8. januar 1991 om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 1	5
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 40/91 af 7. januar 1991 om forlængelse af fællesskabstilsynet med indførsel af visse produkter med oprindelse i Japan	8
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 41/91 af 7. januar 1991 om forlængelse af efterfølgende fællesskabstilsyn med indførselen til Fællesskabet af fodtøj med oprindelse i tredjelande	9
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 42/91 af 7. januar 1991 om forlængelse af fællesskabstilsynet med indførsel af visse produkter med oprindelse i Japan	10
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 43/91 af 7. januar 1991 om forlængelse af Kommissionens forordning (EØF) nr. 235/86 om indførelse af fællesskabstilsyn med indførslen af videobåndoptagere med oprindelse i Sydkorea	11
Kommissionens forordning (EØF) nr. 44/91 af 8. januar 1991 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	12
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 45/91 af 8. januar 1991 om nærmere regler for anvendelsen af den supplerende mekanisme for samhandelen på indførsler til Portugal inden for rissektoren	14

Kommissionen

91/4/Euratom :

★ Kommissionens henstilling af 7. december 1990 om anvendelse af Euratom-Traktatens artikel 37	16
--	----

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 37/91

af 8. januar 1991

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3844/90⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, C-udgaven, i en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 7. januar 1991;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 3844/90 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. januar 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. januar 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 367 af 29. 12. 1990, s. 13.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. januar 1991 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KN-kode	(ECU/ton)	
	Afgift	
	Tredjelande	
0709 90 60	140,09 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
0712 90 19	140,09 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
1001 10 10	196,97 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾	
1001 10 90	196,97 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾	
1001 90 91	190,15	
1001 90 99	190,15	
1002 00 00	155,72 ⁽⁴⁾	
1003 00 10	147,86	
1003 00 90	147,86	
1004 00 10	145,39	
1004 00 90	145,39	
1005 10 90	140,09 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
1005 90 00	140,09 ⁽²⁾ ⁽³⁾	
1007 00 90	147,20 ⁽⁴⁾	
1008 10 00	59,71	
1008 20 00	122,98 ⁽⁴⁾	
1008 30 00	70,59 ⁽⁵⁾	
1008 90 10	(7)	
1008 90 90	70,59	
1101 00 00	280,23 ⁽⁸⁾	
1102 10 00	232,03 ⁽⁸⁾	
1103 11 10	318,69 ⁽⁸⁾	
1103 11 90	301,56 ⁽⁸⁾	

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 715/90 opkræves ingen importafgift ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne eller OLT opkræves importafgiften ved indførsel i Fællesskabet i henhold til forordning (EØF) nr. 715/90.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22).

⁽⁷⁾ Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

⁽⁸⁾ Ved indførsel til Portugal forhøjes importafgiften med det beløb, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3808/90.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 38/91

af 8. januar 1991

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/
90⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veksels-
kurser, der skal anvendes inden for den fælles land-
brugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 2205/90⁽⁴⁾, særlig artikel 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og
malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 3845/90⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der
ændrer denne;for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaerscentralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor— for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
foregående led omhandlede faktor;disse kurser er de kurser, der noteres fra den
7. januar 1991;de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved
terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for-
tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhand-
lede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for
korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes,
fastsættes som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 9. januar 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. januar 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.⁽⁵⁾ EFT nr. L 367 af 29. 12. 1990, s. 10.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. januar 1991 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel*(ECU/ton)*

KN-kode	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	3,27	3,20	3,19
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt*(ECU/ton)*

KN-kode	Løbende måned 1	1. term. 2	2. term. 3	3. term. 4	4. term. 5
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 39/91

af 8. januar 1991

om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 1

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3013/89 af 25. september 1989 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød (¹),

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1633/84 af 8. juni 1984 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende variabel præmie ved slagtning af får og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2661/80 (²), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1075/89 (³), særlig artikel 3, stk. 1, og artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det Forenede Kongerige er den eneste medlemsstat, der betaler den variable slagtepræmie, nemlig i område 1 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3013/89; Kommissionen må derfor fastsætte dens størrelse samt det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra nævnte område for ugen fra den 10. december 1990;

i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal den variable slagtepræmie fastsættes af Kommissionen hver uge;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra område 1, fastsættes af Kommissionen hver uge for hvert af disse;

i bilaget i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3618/89 af 1. december 1989 om gennemførelsesbestemmelser til ordningen med garantitærskler for fåre- og gedekød (⁴) fastsættes de ugentlige beløb for det vejledende niveau, i

overensstemmelse med artikel 25 i forordning (EØF) nr. 3013/89;

i medfør af bestemmelserne i artikel 24, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 3013/89 skal den variable slagtepræmie for attesterede får i Det Forenede Kongerige være i overensstemmelse med de beløb, der er fastsat i bilagene; i ugen fra den 10. december 1990 fører bestemmelserne i artikel 24, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 3013/89 og i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1633/84 på baggrund af Domstolens afgørelse af 2. februar 1988 i sag 61/86 til en fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 1, som anført i samme bilag;

for så vidt angår den fornødne kontrol med anvendelsen af bestemmelserne om nævnte beløb, er det hensigtsmæssigt at bevare den kontrolordning, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 1633/84, idet dette ikke udelukker en eventuel vedtagelse af mere specifikke bestemmelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For får eller fårekød, som i Det Forenede Kongerige i område 1 som defineret i artikel 22, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3013/89 er attesteret som berettiget til den variable slagtepræmie i ugen fra den 10. december 1990, præmien til 83,232 ECU/100 kg anslået slagtet vægt eller faktisk slagtet vægt (dressed weight) inden for de vægtgrænser, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 1633/84.

Artikel 2

For de i artikel 1, litra a) og c), i forordning (EØF) nr. 3013/89 omhandlede produkter, som blev udført fra område 1 i ugen fra den 10. december 1990, fastsættes de beløb, der skal opkræves, som anført i bilagene.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 10. december 1990.

(¹) EFT nr. L 289 af 7. 10. 1989, s. 1.

(²) EFT nr. L 154 af 9. 6. 1984, s. 27.

(³) EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 13.

(⁴) EFT nr. L 351 af 2. 12. 1989, s. 18.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. januar 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. januar 1991 om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 1

(ECU/100 kg)

KN-kode	Beløb	
	A. Produkter for hvilke præmien i artikel 24 i forordning (EØF) nr. 3013/89 kan ydes	B. Produkter nævnt i artikel 4, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1633/84 ⁽¹⁾
	Levende vægt	Levende vægt
0104 10 90	39,119	0
0104 20 90		0
	Nettovægt	Nettovægt
0204 10 00	83,232	0
0204 21 00	83,232	0
0204 50 11		0
0204 22 10	58,262	
0204 22 30	91,555	
0204 22 50	108,202	
0204 22 90	108,202	
0204 23 00	151,482	
0204 30 00	62,424	
0204 41 00	62,424	
0204 42 10	43,697	
0204 42 30	68,666	
0204 42 50	81,151	
0204 42 90	81,151	
0204 43 00	113,612	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	108,202	
0210 90 19	151,482	
1602 90 71 :		
— ikke udbenet	108,202	
— udbenet	151,482	

⁽¹⁾ Disse nedsatte beløb anvendes kun, hvis betingelserne i artikel 5, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1633/84 er opfyldt.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 40/91

af 7. januar 1991

om forlængelse af fællesskabstilsynet med indførsel af visse produkter med oprindelse i Japan

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 288/82
af 5. februar 1982 om den fælles importordning ⁽¹⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 3156/90 ⁽²⁾, særlig artikel
10,efter konsultation i det udvalg, der er nedsat i henhold til
forordning (EØF) nr. 288/82, og

ud fra følgende betragtninger:

Gyldighedsperioden for Kommissionens forordning
(EØF) nr. 1530/89 ⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr.
4031/89 ⁽⁴⁾, om indførsel af foreløbige forholdsregler for
forudgående fællesskabsovervågning af importen af visse
produkter med oprindelse i Japan udløb den 31.
december 1990;de foreløbige foranstaltninger, som regeringen for
Amerikas Forenede Stater besluttede at træffe den 17.april 1987, og som begrundede indførelsen af fælles-
skabstilsynet, er stadig delvis gældende;under disse omstændigheder er det hensigtsmæssigt fortsat
at kontrollere udviklingen i importen Fællesskabet af
produkter, der er omfattet af forordning (EØF) nr.
1530/89 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*I artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1530/89 ændres datoen
»31. december 1990« til »31. december 1991«.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. januar 1991.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand⁽¹⁾ EFT nr. L 35 af 9. 2. 1982, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 304 af 1. 11. 1990, s. 5.⁽³⁾ EFT nr. L 150 af 2. 6. 1989, s. 15.⁽⁴⁾ EFT nr. L 382 af 30. 12. 1989, s. 70.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 41/91

af 7. januar 1991

om forlængelse af efterfølgende fællesskabstilsyn med indførselen til Fællesskabet af fodtøj med oprindelse i tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 288/82 af 5. februar 1982 om den fælles importordning⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3156/90⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1765/82 af 30. juni 1982 om den fælles ordning for indførsel fra statshandelslande⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1243/86⁽⁴⁾, og Rådets forordning (EØF) nr. 1766/82 af 30. juni 1982 om den fælles ordning for indførsel fra Den Kinesiske Folkerepublik⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1409/86⁽⁶⁾, særlig artikel 10, stk. 1,

efter konsultationer i de udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 5 i forordning (EØF) nr. 288/82, (EØF) nr. 1765/82 og (EØF) nr. 1766/82, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved beslutning 78/560/EØF⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2854/79⁽⁸⁾, indførte Kommissionen efter-

følgende kontrol af indførslen til Fællesskabet af fodtøj henhørende under KN-kode 6401 10 til 6405 90; ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 274/90⁽⁹⁾ blev denne beslutnings gyldighedsperiode forlænget indtil den 31. december 1990; de årsager, som førte Kommissionen til at træffe denne foranstaltning, består stadig —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 1 i forordning (EØF) nr. 274/90 ændres datoen »31. december 1990« til »31. december 1991«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. januar 1991.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESSEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 35 af 9. 2. 1982, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 304 af 1. 11. 1990, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 195 af 5. 7. 1982, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 113 af 30. 4. 1986, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 195 af 5. 7. 1982, s. 21.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 128 af 14. 5. 1986, s. 25.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 188 af 11. 7. 1978, s. 28.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 323 af 19. 12. 1979, s. 6.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 30 af 1. 2. 1990, s. 54.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 42/91

af 7. januar 1991

om forlængelse af fællesskabstilsynet med indførsel af visse produkter med oprindelse i Japan

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 288/82
af 5. februar 1982 om den fælles importordning⁽¹⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 3156/90⁽²⁾, særlig artikel
10, stk. 1,

efter konsultation i det udvalg, der er nedsat i henhold til
forordning (EØF) nr. 288/82, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 653/83⁽³⁾,
ændret ved forordning (EØF) nr. 4030/89⁽⁴⁾, blev der
indtil den 31. december 1990 indført et efterfølgende
fællesskabstilsyn med indførsel af visse produkter med
oprindelse i Japan;

i betragtning heraf er det vigtigt fortsat i 1991 at have en
efterfølgende overvågning af importen af de pågældende
produkter med oprindelse i Japan;

de forhold, der gav anledning til forordning (EØF) nr.
653/83, gør sig i det væsentligste fortsat gældende, og

tilsynsordningen for de produkter, der er omhandlet i
bilaget til nævnte forordning, bør derfor forlænges;

tekniske fejl i KN-koderne for visse varer under overvå-
ning bør rettes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 5 i forordning (EØF) nr. 653/83 ændres datoen
»31. december 1990« til »31. december 1991«.

Artikel 2

I bilaget til forordning (EØF) nr. 4030/89 indføjes
KN-kode »8540 11 50«, og et »ex« tilføjes foran KN-kode
8703 10 10 og 8703 90 90.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. januar 1991.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 35 af 9. 2. 1982, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 304 af 1. 11. 1990, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 77 af 23. 3. 1983, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 382 af 30. 12. 1989, s. 68.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 43/91

af 7. januar 1991

om forlængelse af Kommissionens forordning (EØF) nr. 235/86 om indførelse af fællesskabstilsyn med indførslen af videobåndoptagere med oprindelse i Sydkorea

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 288/82 af 5. februar 1982 om den fælles importordning⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3156/90⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 1,

efter konsultation i det udvalg, der er nedsat i henhold til forordning (EØF) nr. 288/82, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 235/86⁽³⁾ blev der indført fællesskabstilsyn med indførsel af videobåndoptagere med oprindelse i Sydkorea; dette tilsyn blev ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 4029/89⁽⁴⁾ forlænget indtil den 31. december 1990;

de forhold, der gav anledning til forordning (EØF) nr. 235/86, gør sig i det væsentligste fortsat gældende;

følgelig bør tilsynsordningen forlænges for disse produkter;

tekniske fejl i afskrivningen af koderne og i beskrivelsen af varerne under overvågning bør rettes —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 3 i forordning (EØF) nr. 235/86 ændres datoen »31. december 1990« til »31. december 1991«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. januar 1991.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 35 af 9. 2. 1982, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 304 af 1. 11. 1990, s. 5.

⁽³⁾ EFT nr. L 29 af 4. 2. 1986, s. 12.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 382 af 30. 12. 1989, s. 67.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 44/91

af 8. januar 1991

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/
90⁽²⁾, artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3608/90⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 18/91⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 3608/90 på de oplysninger, som Kommis-
sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer
normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁵⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2205/90⁽⁶⁾,
fastsatte korrektionsfaktor

- for de øvrige valutaer en omregningskurs på grundlag
af de gennemsnitlige ecu-kurser, der offentliggøres i
De Europæiske Fællesskabers Tidende, C-udgaven, i
en nærmere fastlagt periode, multipliceret med den i
foregående led omhandlede faktor;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 7. januar
1991 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. januar 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. januar 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.

⁽³⁾ EFT nr. L 350 af 14. 12. 1990, s. 68.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 2 af 4. 1. 1991, s. 13.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 201 af 31. 7. 1990, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. januar 1991 om fastsættelse af importafgifterne for
hvidt sukker og råsukker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb
1701 11 10	39,90 ⁽¹⁾
1701 11 90	39,90 ⁽¹⁾
1701 12 10	39,90 ⁽¹⁾
1701 12 90	39,90 ⁽¹⁾
1701 91 00	44,73
1701 99 10	44,73
1701 99 90	44,73 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dette beløb er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 og 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42).

⁽²⁾ Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og råsukker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 45/91

af 8. januar 1991

om nærmere regler for anvendelsen af den supplerende mekanisme for samhandelen på indførsler til Portugal inden for rissektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 251,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 569/86 af 25. februar 1986 om almindelige gennemførelsesbestemmelser for den supplerende mekanisme for samhandelen⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3296/88⁽²⁾, særlig artikel 7, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Rådets forordning (EØF) nr. 3659/90 af 11. december 1990 om de produkter, der er underkastet den supplerende mekanisme for samhandelen i anden etape af Portugals tiltrædelse⁽³⁾ anvendes mekanismen i denne etape på de betingelser, der er fastsat i tiltrædelsesaktens artikel 250, 251 og 252; for indførsel af ris henhørende under KN-kode 1006, undtagen produkter henhørende under KN-kode 1006 10 10 og KN-kode 1006 40 00, finder mekanismen anvendelse i de følsomme perioder for afsætningen af den portugisiske produktion;

ifølge tiltrædelsesaktens artikel 251, stk. 1, skal der fastsættes en vejledende mængde på grundlag af de traditionelle indførsler til Portugal og under hensyntagen til en gradvis åbning af det portugisiske marked; for perioden fra nærværende forordnings ikrafttrædelse til den 28. februar 1991 bør der foretages en forholdsvis fastsættelse af en vejledende mængde på 10 000 tons ris, udtrykt i afskallet ris; det vil dog være hensigtsmæssigt inden for den samlede mængde at præcisere den vejledende mængde for produkter henhørende under KN-kode 1006 30;

den vejledende mængde bør fastsættes som en mængde udtrykt i afskallet ris; det bør præciseres, at de omregningssatser, der er fastsat i artikel 1 i Kommissionens forordning nr. 467/67/EØF af 21. august 1967 om fastsættelse af omregningssatser, forarbejdningsomkostninger og værdi af biprodukter for de forskellige forarbejdningsstrin for ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2325/88⁽⁵⁾, finder anvendelse på de udstedte SMS-licenser ved omregningen til tons udtrykt i afskallet ris;

for at undgå, at der ansøges om SMS-licenser i spekulationsøjemed, bør gyldighedsperioden for disse licenser begrænses til en periode, der er forholdsvis kort men tilstrækkelig til, at indførslerne kan gennemføres på normale betingelser; en sikkerhedsstillelse kan tjene som garanti for, at indehaveren af SMS-licensen overholder sine forpligtelser;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i denne forordning fastsatte foranstaltninger finder anvendelse på de produkter, der er anført under punkt 7 i bilaget til forordning (EØF) nr. 3659/90.

Artikel 2

1. Den i tiltrædelsesaktens artikel 251 omhandlede vejledende mængde fastsættes til 10 000 tons, udtrykt som afskallet ris, for perioden fra dagen for nærværende forordnings ikrafttrædelse til den 28. februar 1991.

2. Inden for den i stk. 1 omhandlede mængde fastsættes den vejledende mængde for produkter henhørende under KN-kode 1006 30 til 25 %.

3. De omregningssatser, der er fastsat i artikel 1 i forordning nr. 467/67/EØF, finder anvendelse på de af SMS-licenserne omfattede mængder ved omregningen til mængder udtrykt i afskallet ris.

Artikel 3

1. SMS-licenserne for ris er gyldige fra udstedelsesdatoen indtil udgangen af den anden måned efter måneden for udstedelsen.

2. Ansøgningen om licens ledsages af en sikkerhedsstillelse på 10 ECU pr. ton.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 55 af 1. 3. 1986, s. 106.

⁽²⁾ EFT nr. L 293 af 27. 10. 1988, s. 7.

⁽³⁾ EFT nr. L 362 af 27. 12. 1990, s. 38.

⁽⁴⁾ EFT nr. 204 af 24. 8. 1967, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 202 af 27. 7. 1988, s. 41.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. januar 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS HENSTILLING

af 7. december 1990

om anvendelse af Euratom-Traktatens artikel 37

(91/4/Euratom)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER —

som henviser til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 37 og 124,

som har foretaget en høring af den gruppe af eksperter, som i medfør af Traktatens artikel 31 er udpeget af Det Videnskabelige og Tekniske Udvalg, og

som tager følgende i betragtning:

I henhold til artikel 37 kræves det, at hver medlemsstat skal forsyne Kommissionen med alle almindelige oplysninger vedrørende planer om bortskaffelse af radioaktivt spild i enhver form, for at det derved kan afgøres, om iværksættelsen af denne plan kan antages at medføre en radioaktiv kontaminering af en anden medlemsstats vande, jord eller lufrum; efter høring af den i artikel 31 omhandlede ekspertgruppe afgiver Kommissionen sin udtalelse inden for en frist af seks måneder;

erfaringerne med anvendelsen af Kommissionens henstilling af 16. november 1960⁽¹⁾ og henstilling 82/181/Euratom⁽²⁾ vedrørende anvendelse af Traktatens artikel 37 bør lægges til grund;

De Europæiske Fællesskabers Domstol har i dom i sag 187/87⁽³⁾ kendt for ret, at »Artikel 37 i Traktaten af 25. marts 1957 om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab skal fortolkes således, at en medlemsstat skal forsyne Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber med alle almindelige oplysninger vedrørende en plan om bortskaffelse af radioaktivt spild, inden medlemsstatens myndigheder meddeler tilladelse til bortskaffelse.«;

i samme dom har Domstolen udtalt, at »når der i en medlemsstat kræves tilladelse til bortskaffelse af radioak-

tivt spild, vil Kommissionens udtalelse kun kunne få den nødvendige gennemslagskraft, hvis medlemsstaten gøres bekendt med udtalelsen, inden den meddeler tilladelse.«;

for at sikre at de grundlæggende sikkerhedsnormer for beskyttelse af befolkningens sundhed anvendes på en ensartet måde, og for at kunne vurdere planer for bortskaffelse konsekvent er det nødvendigt, at den information, der skal gives, specificeres —

FREMSÆTTER FØLGENDE HENSTILLING:

1. Ved »bortskaffelse af radioaktivt spild« forstås i Traktatens artikel 37 enhver form for udledning af radioaktive stoffer i forbindelse med nedennævnte tre kategorier af aktiviteter, hvad enten der er tale om planlagte aktiviteter eller uforudsete hændelser.

AKTIVITETER HENHØRENDE UNDER KATEGORI 1

- 1) Drift af nukleare reaktorer.
- 2) Oparbejdning af anvendt reaktorbrændsel.

AKTIVITETER HENHØRENDE UNDER KATEGORI 2

- 1) Udvinning, koncentration og omdannelse af uran og thorium.
- 2) Berigning af U-235 indeholdt i uran.
- 3) Fremstilling af reaktorbrændsel.
- 4) Behandling og lagring^(*) af radioaktivt affald fremkommet ved aktiviteter henhørende under kategori 1 og kategori 2.
- 5) Dumpning i havet af radioaktivt affald fra aktiviteter henhørende under kategori 1 og kategori 2.

⁽¹⁾ EFT nr. 81 af 21. 12. 1960, s. 1893/60.

⁽²⁾ EFT nr. L 83 af 29. 3. 1982, s. 15.

⁽³⁾ Sml. 1988, s. 5013.

^(*) Forudsat at denne aktivitet ikke er omfattet af en plan, der er meddelt i forbindelse med en anden aktivitet.

- 6) Nedgravning på land eller i havbunden af radioaktivt affald fra aktiviteter henhørende under kategori 1 og kategori 2.
- 7) Lagring⁽¹⁾ af anvendt reaktorbrændsel på andre steder end dem, der vedrører aktiviteter henhørende under kategori 1.
- 8) Nedlukning⁽²⁾ af anlæg, der vedrører aktiviteter henhørende under kategori 1.
- 9) Industriel håndtering og behandling af radioaktive stoffer.

AKTIVITETER HENHØRENDE UNDER KATEGORI 3

Alle andre aktiviteter, der medfører radioaktivt spild.

2. Ved »almindelige oplysninger« forstår i Traktatens artikel 37:

- for aktiviteter henhørende under kategori 1: de oplysninger, der er anført i bilag 1A og 2
- for aktiviteter henhørende under kategori 2, bortset fra nr. 5) og 6): de oplysninger, der er anført i bilag 1A, og for aktiviteter af kategori 2, nr. 5) og 6), de oplysninger, der er anført i bilag 1B
- for aktiviteter henhørende under kategori 3: de oplysninger, der er anført under punkt 8, litra b).

3. For planer, der vedrører aktiviteter henhørende under kategori 1 og 2, indsendes de relevante dele af de »almindelige oplysninger«, som er opregnet henholdsvis i bilag 1A eller 1B, til Kommissionen så vidt muligt et år, men under ingen omstændigheder mindre end seks måneder

- før der af de nationale myndigheder gives tilladelse til bortskaffelse af radioaktivt spild, eller
- før igangsættelse af de aktiviteter henhørende under kategori 2, for hvilke der ikke kræves tilladelse til bortskaffelse.

4. For planer, der vedrører aktiviteter henhørende under kategori 1, indsendes de foreløbige »almindelige oplysninger«, der er opregnet i bilag 2, til Kommissionen, inden der gives byggetilladelse af de nationale myndigheder.

5. En medlemsstat kan, dersom den anser det for hensigtsmæssigt, anmode Kommissionen om en udtalelse om enhver plan for bortskaffelse af radioaktivt spild på medlemsstatens eget område, som ikke er omfattet af nærværende henstilling.

6. I tilfælde af, at en plan for bortskaffelse af radioaktivt spild, som der allerede er afgivet udtalelse om i henhold til artikel 37, ændres på en sådan måde, at

det kan medføre en væsentligt forøget eksponering af befolkningen i en anden medlemsstat, indsendes de relevante »almindelige oplysninger« til Kommissionen så vidt muligt et år, men under ingen omstændigheder mindre end seks måneder, før de nationale myndigheder giver fornyet tilladelse til bortskaffelse af radioaktivt spild.

7. Eftersom ansvaret for forelæggelsen af en plan for bortskaffelse af radioaktivt spild påhviler vedkommende medlemsstat, påtager denne medlemsstat sig ansvaret for samtlige oplysninger, der meddeles Kommissionen vedrørende en sådan plan.

8. Til Kommissionen

- a) fremsendes hvert andet år en opgørelse over udledning af radioaktivt spild fra hvert enkelt anlæg i forbindelse med aktiviteter henhørende under kategori 1 eller kategori 2
 - b) fremsendes hvert femte år et skøn over den samlede udledte mængde af radioaktivt spild i væskeform til ethvert recipientvand (f.eks. et hydrologisk bassin, havet osv.) hidrørende fra alle aktiviteter henhørende under kategori 3. Dette skøn kan foretages enten på grundlag af oplysninger om udledning fra hvert enkelt anlæg eller ud fra målinger i recipientvandet
 - c) fremsendes, før enhver dumpning i havet af radioaktivt spild, en genpart af den meddelelse, der gives andre internationale instanser.
9. Den pågældende regering underretter Kommissionen om de foranstaltninger, den påtænker at gennemføre for at efterkomme henstillinger indeholdt i en udtalelse fra Kommissionen vedrørende en plan for bortskaffelse af radioaktivt spild.

10. Medlemsstaterne fremsender tilladelsen/tilladelserne til bortskaffelse af radioaktivt spild til Kommissionen til orientering.

Denne henstilling er rettet til medlemsstaterne.

Den afløser henstillingen 82/181/Euratom.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. december 1990.

På Kommissionens vegne

Carlo RIPA DI MEANA

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ Forudsat at denne aktivitet ikke er omfattet af en plan, der er meddelt i forbindelse med en anden aktivitet.

⁽²⁾ Fase 2 eller 3, som defineret af Den Internationale Atomenergiorganisation (Safety Series nr. 52, IAEA, Wien, 1980).

BILAG 1A

•ALMINDELIGE OPLYSNINGER.

vedrørende aktiviteter af kategori 1 og kategori 2, bortset fra 5 og 6

INDLEDNING

Generel fremstilling af projektet

1. ANLÆGSPLADSEN OG DENS OMGIVELSER

1.1. Pladsens geografiske og topografiske beliggenhed med

- et kort over området med angivelse af placeringen
- angivelse af placeringen af anlægget i forhold til andre eksisterende eller planlagte nukleare anlæg, på samme sted eller andetsteds, hvis udslip kan have betydning for udslip fra det pågældende anlæg
- angivelse af anlæggets afstand fra andre medlemsstaters landegrænser og fra de nærmeste bymæssige bebyggelser.

1.2. Geologi — seismologi

En kortfattet beskrivelse af

- områdets vigtigste geologiske karakteristika
- omfanget af den seismiske aktivitet i området
- den sandsynlige maksimale seismiske intensitet og anlæggets forudsete reaktion herpå.

1.3. Hydrologi

For et anlæg beliggende ved et vandløb

Beskrivelse af vandløbet med

- en beskrivelse af hovedtrækkene af forløbet, af de vigtigste tilløb, udmunding i havet, osv.
- den gennemsnitlige vandstrømning på stedet
- højeste og laveste vandstrømning med angivelse af hyppighed og varighed.

Såfremt floden i sit løb neden for anlægget passerer igennem en anden eller flere andre medlemsstater, tilsvarende oplysninger for denne eller disse stater.

For et anlæg beliggende ved kysten

Almindelig beskrivelse af kystområdet med

- angivelse af flod og ebbe
- retning og styrke af såvel lokale som regionale havstrømme.

I begge tilfælde

- risiko for oversvømmelse og beskyttelse af anlægget
- vandstand og strømretning.

1.4. Meteorologiske og klimatiske forhold

- områdets klimatologi under hensyntagen til terrænforholdene (fladland, dale, bjergmassiver)
- lokale klimatiske forhold, med hyppighedsfordeling af:
 - vindretninger og -styrker
 - intensitet og varighed af nedbør
 - atmosfæriske spredningsforhold og varighed af temperaturinversioner for hver vindretning.

1.5. Landbrug og anden levnedsmiddelfremstilling

En kortfattet beskrivelse af

- områdets jordbundsforhold og økologi
- anvendelse af områdets vandressourcer som drikkevand, til vanding, osv.
- de vigtigste levnedsmiddelressourcer; art og omfang af produktionsformer; afgrøder, husdyravl, fiskeri, jagt
- i tilfælde af udslip til havet: oplysninger om fiskeri i territorialfarvande og uden for disse
- fordelingssystem for levnedsmidler, især eksport til andre medlemslande af landbrugsprodukter, fiskerivarer eller vildt fra de omhandlede områder.

1.6. Anden aktivitet i nærheden af anlægspladsen

- industrielle eller militære anlæg; trafik til lande og i luften: transport gennem rørledninger
- mulig virkning på anlægget; beskyttelsesforanstaltninger
- bestemmelser for industriel og anden virksomhed.

1.7. Befolkning

- fordelingen af den berørte befolkning i andre medlemsstater
- denne befolknings levevilkår og spisevaner

Vigtigste karakteristika: de nødvendige oplysninger angående befolkningsfordelingen (tæthed), med angivelse af større bymæssige bebyggelser og alle særlige forhold af betydning for risikoen for stråleudsættelse fra udslip ad væsentlige eksponeringsveje.

2. ANLÆGGET**2.1. Anlæggets hovedtræk**

Kortfattet beskrivelse af anlægget med angivelse af dets art, formål og hovedtræk

- for reaktorer: særlige kendetegn ved reaktoren, reaktorbygningen, hjælpebygningerne, brændselslagre, sikkerhedsanordninger, osv.
- for andre anlæg, herunder laboratorier: særlige kendetegn ved de anvendte processer; håndterede og producerede mængder af radioaktive og fissionable stoffer; anlæggets forskellige dele, sikkerhedsanordninger, osv.

2.2. Ventilationssystemet

Skematiske diagrammer og funktionsbeskrivelse, med angivelse af virkemåde såvel under normale driftsforhold som i tilfælde af uheld; luftstrømme; trykforskelle i bygningerne; udslipshøjder; oplysninger om filtre, deres effektivitet, afprøvningsmetoder og -intervaller.

2.3. Indeslutninger

Kortfattet beskrivelse af de vigtigste træk; metoder og intervaller for afprøvning af lækagetæthed.

2.4. Tidsplaner

- idriftsættelsesperiode og dato for anlæggets indsættelse i rutinedrift
- tilladelsesprocedurens aktuelle stadium.

2.5. Nedlæggelse og demontering af anlægget

Oversigt over tekniske og administrative forholdsregler.

3. UDSLIP AF LUFTBÅRNE RADIOAKTIVE STOFFER UNDER NORMALDRIFT

3.1. Gældende lovgivningsregler

- oversigt over de almindeligt gældende bestemmelser på området
- de af myndighederne fastsatte grænseværdier for udslip (hvor sådanne ikke foreligger: anslåede maksimale udslip).

3.2. Tekniske aspekter

- det radioaktive udslips oprindelse, dets sammensætning og fysisk-kemiske form
- rensning og tilbageholdelse af udslippet, metoder og ruter for udledningen.

3.3. Overvågning af udslip

- prøvetagning, målinger og analyse af udslip
- hovedtrækkene i overvågningsudstyret
- alarmeringsniveauer, modforholdsregler (manuelle og automatiske).

3.4. Vurdering af overførsel til mennesker

3.4.1. Modeller og parametre benyttet ved beregningen af

- atmosfærisk spredning af udslippet
- deposition og resuspension
- overførsel gennem fødekæder
- bestrålingsniveauer fra de væsentlige eksponeringsveje.

3.4.2. Vurdering af koncentrationer og bestrålingsniveauer i forbindelse med de under 3.1 nævnte udslip

- ved kontinuert udledning: årlige gennemsnitskoncentrationer af aktivitet i luften i jordhøjde og forureningsniveauer for overfladen
- ved periodevis udledning og planlagt ekstraordinær udledning: tidsintegrerede koncentrationer i luften i jordhøjde og forureningsniveauer for overfladen.

Disse oplysninger skal gives for de mest udsatte område i nærheden af anlægget og for de berørte områder i andre medlemsstater

- de hermed forbundne bestrålingsniveauer⁽¹⁾: dosisækvivalenter til personer i de berørte områder i andre medlemsstater under hensyntagen til alle væsentlige eksponeringsveje.

3.5. Radioaktive udslip til atmosfæren fra de under 1.1 nævnte anlæg

I givet fald, fremgangsmåden ved samordning med udslip fra andre anlæg, såfremt der kan være tale om, at strålingsniveauerne overlejrer hinanden.

4. UDSLIP AF VÆSKEFORMIGE RADIOAKTIVE STOFFER UNDER NORMALDRIFT

4.1. Gældende lovgivningsregler

- oversigt over de almindeligt gældende bestemmelser på området
- de af myndighederne fastsatte grænseværdier for udslip (hvor sådanne ikke foreligger: anslåede maksimale udslip).

⁽¹⁾ De præsenterede værdier bør afspejle det faktum, at resultaterne på det nærmeste udgør en størrelsesordensangivelse, som det vil være uhensigtsmæssigt at tillægge en falsk nøjagtighed.

4.2. Tekniske aspekter

- det radioaktive udslips oprindelse, dets sammensætning og fysisk-kemiske form
- behandling af udslippet, lagringskapaciteter, metoder og ruter for udslip.

4.3. Overvågning af udslip

- prøvetagning, målinger og analyse af udslip
- hovedtrækkene i overvågningsudstyret
- alarmeringsniveauer, modforholdsregler (manuelle og automatiske).

4.4. Vurdering af overførsel til mennesker**4.4.1. Modeller og parametre benyttet ved beregningen af :**

- akvatisk spredning af udslippet
- udslippets fjernelse ved sedimentation og ionbytning
- overførsel via fødekæder
- bestrålningsniveauer fra de væsentlige eksponeringsveje.

4.4.2. Vurdering af bestrålningsniveauer⁽¹⁾ i forbindelse med udslippene omtalt under 4.1 ovenfor : dosisækvivalenter til personer i de berørte områder i andre medlemsstater under hensyntagen til alle væsentlige eksponeringsveje.**4.5. Radioaktive udslip til samme vandområde fra andre anlæg**

I givet fald, fremgangsmåden ved samordning med udslip fra andre anlæg, såfremt der kan være tale om, at strålningsniveauerne overlejrer hinanden.

5. BORTSKAFFELSE AF FAST RADIOAKTIVT AFFALD**5.1. Kategorier af fast radioaktivt affald og skønnede mængder****5.2. Behandling og emballering****5.3. Midlertidig oplagring ; lagerkapacitet og -betingelser ; strålningsrisiko for omgivelserne, sikkerhedsforanstaltninger****6. UTILSIGTEDE UDSLIP AF RADIOAKTIVE STOFFER****6.1. Oversigt over havarier af indre og ydre oprindelse, som ville kunne føre til utilsigtede udslip af radioaktive stoffer**

Fortegnelse over de havarier, som er gennemgået i sikkerhedsrapporten.

6.2. Referencehavarier benyttet af de nationale kompetente myndigheder til at bedømme de eventuelle strålmæssige konsekvenser i tilfælde af utilsigtede udslip

Oversigt over det (de) behandlede havari(er) og begrundelsen for valget af dette (disse).

6.3. Vurdering af de strålmæssige konsekvenser af det (eller de) valgte referencehavari(er)

⁽¹⁾ De præsenterede værdier bør afspejle det faktum, at resultaterne på det nærmeste udgør en størrelsesordensangivelse, som det vil være uhensigtsmæssigt at tillægge en falsk nøjagtighed.

6.3.1. Med resulterende udslip til atmosfæren

- antagelser med henblik på at beregne udslippene til atmosfæren
- udslipsveje; udslippenes tidsmæssige forløb
- mængder og fysisk-kemisk form af de radionuklider i udslippet, som er af betydning fra et sundhedsmæssigt synspunkt
- modeller og parametre benyttet ved beregningen af udslippenes atmosfæriske spredning, deres deposition, resuspension og overførsel via fødekæder, og ved vurderingen af bestrålingsniveauerne fra de væsentlige eksponeringsveje
- maksimale tidsintegrerede radioaktivitetskoncentrationer i luften i jordhøjde og maksimale forureningsniveauer for overfladen (i regn- og tørvejr) i de mest udsatte områder i nærheden af anlægget og i de berørte områder i andre medlemsstater
- de hermed forbundne bestrålingsniveauer⁽¹⁾: dosisækvivalenter til personer i de berørte områder i andre medlemsstater under hensyntagen til alle væsentlige eksponeringsveje.

6.3.2. Med resulterende udslip til et vandområde

- antagelser med henblik på at beregne de væskeformige udslip
- udslipsveje; udslippenes tidsmæssige forløb
- mængder og fysisk-kemisk form af de radionuklider i udslippet, som er af betydning fra et sundhedsmæssigt synspunkt
- modeller og parametre benyttet ved beregningen af udslippenes akvatiske spredning, deres overførsel ved sedimentation og ionbytning samt via fødekæder, og ved vurderingen af strålingsniveauerne fra de væsentlige eksponeringsveje
- de hermed forbundne bestrålingsniveauer⁽¹⁾: dosisækvivalenter til personer i de berørte områder i andre medlemsstater under hensyntagen til alle væsentlige eksponeringsveje.

6.4. Beredskabsplaner; aftaler med andre medlemsstater

Kort beskrivelse af beredskabsplanlægningsområder, referenceniveauer for stråledosis, to- eller flersidede aftaler om kommunikation over landegrænserne og gensidig bistand, øvelser, gennemgang og revision af beredskabsplaner.

7. OMEGNSMÅLINGER

- eksterne strålingsniveauer
- radioaktivitet i luft, vand, jord og fødekæder.

Under henvisning til punkt 3.1 og 4.1, måleprogram godkendt af de nationale kompetente myndigheder, organisation, hyppighed og typer af prøvetagning, typer af måleinstrumenter benyttet under normale forhold og i tilfælde af havari; i givet fald, samarbejdsarrangementer med tilgrænsende medlemsstater til dette formål.

⁽¹⁾ De præsenterede værdier bør afspejle det faktum, at resultaterne på det nærmeste udgør en størrelsesordensangivelse, som det vil være uhensigtsmæssigt at tillægge en falsk nøjagtighed.

BILAG 1B

•ALMINDELIGE OPLYSNINGER•

vedrørende aktiviteterne 5 og 6 under kategori 2

(for projekter angående nye placeringer)

1. Deponeringsstedet og dets omgivelser

Beliggenhed, dybde, geologi, seismologi og

for et sted i havet : kendetegn ved havbunden (herunder tilstedeværelsen af rørledninger og under-søiske kabler), havstrømme og andre spredningsmekanismer, relevante biologiske oplysninger, risiko for beskadigelser (f. eks. ved udnyttelse af marine ressourcer, ved dumpning af andet affald osv....)

for et sted på landjorden : hydrologiske forhold, anvendelse af undergrunden eller af grundvand, udformning af lageret, heri indbefattet sikkerhedsforanstaltninger og kapacitet, langtidsovervågning af pladsen.

2. Affaldet

Volumener, tilstedeværende radionuklider, aktiviteter, forbudte affaldstyper, behandling og emballering, antagne lækagehastigheder og, hvor det er relevant, varmeafgivelsesintensiteter.

3. Miljømæssige virkninger

Vurdering af de strålingsmæssige konsekvenser for miljøet.

4. Driftsprocedurer

Herunder forholdsregler i tilfælde af uheld.

5. Overvågning

Måleprogram(mer) til overvågning af stråling.

BILAG 2**FORELØBIGE ALMINDELIGE OPLYSNINGER.****vedrørende aktiviteterne af kategori 1****1. Anlægspladsen og dens omgivelser**

- kort over området med angivelse af anlæggets placering i forhold til andre nærliggende nukleare anlæg og til andre medlemsstater
- områdets vigtigste seismiske karakteristika
- de vigtigste karakteristika for de vandområder, der modtager radioaktivt udslip
- de vigtigste regionale og lokale klimatologiske karakteristika
- industrielle og militære aktiviteter i nærheden af anlægget
- befolkningsfordelingen i tilgrænsende områder af andre berørte medlemsstater.

2. Anlægget

- kortfattet beskrivelse af anlægget og dets vigtigste sikkerhedsanordninger
- tidsplan for anlæggets opførelse.

3. Forudsete udslip af radioaktive stoffer

- skøn over årlige radioaktive udslip og deres strålingsmæssige konsekvenser.

4. Havaribetingede udslip af radioaktive stoffer

- fortegnelse over de havarier, som er gennemgået i den foreløbige sikkerhedsrapport
 - foreløbig vurdering af de strålingsmæssige konsekvenser af referencehavarier(-erne).
-